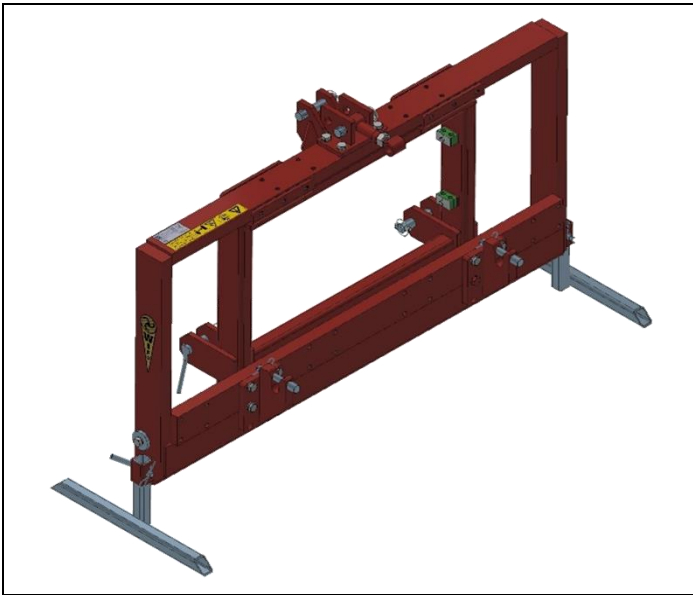


Sideshifts

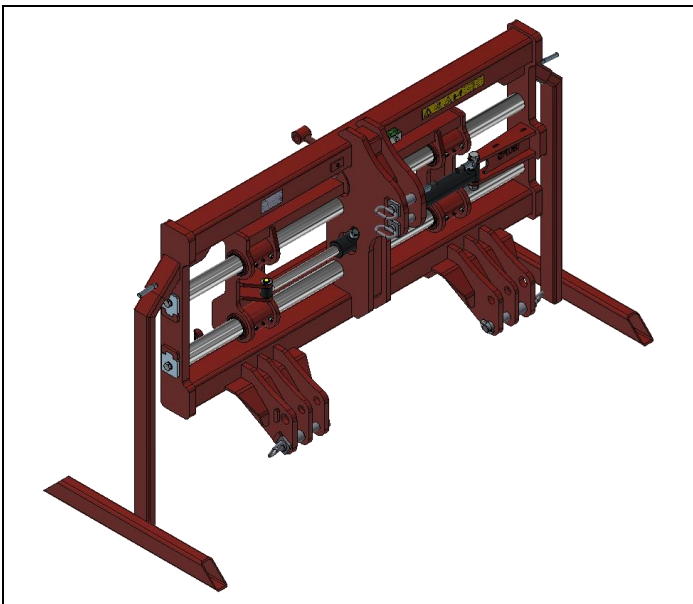
DSD-500/DSD-600/DSD-Z-500



DSD-500



DSD-600



DSD-Z-500



Nederlands

Inhoudsopgave

1	Aan de gebruiker	2
1.1	Inleiding	2
1.2	Taal en vertalingen	2
1.3	Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen.....	3
1.3.1	Veiligheidsvoorschriften.....	3
1.3.2	Veiligheidsstickers en waarschuwingsafbeeldingen	5
1.3.3	Plaats van de veiligheidsstickers op de machine	5
1.4	Gebruiksdoel.....	6
1.5	Aansprakelijkheid	7
1.6	Garantie	7
2	Technische gegevens	8
2.1	Algemene technische gegevens	8
2.2	Onderdelenlijst DSD-500 sideshift.....	9
2.2.1	Inbedrijfstelling van de DSD 500	11
2.3	Onderdelenlijst DSD-600 sideshift.....	12
2.3.1	Inbedrijfstelling van de DSD-600 sideshift	15
2.4	Onderdelenlijst DSD-Z-500 (Categorie II/III).....	16
2.4.1	Inbedrijfstelling van de DSD-Z-500 sideshift	19
3	Storingen en onderhoud	20
3.1	Algemene veiligheidsvoorschriften	20
3.2	Vereiste Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM's).....	20
3.3	Specifieke Veiligheidsmaatregelen.....	20
3.4	Naleving en verantwoordelijkheid	21
3.5	Preventief onderhoud en smering.....	21
	EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	22

1 Aan de gebruiker

1.1 Inleiding

Deze handleiding dient tot doel om u te informeren over de inbedrijfstelling, het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe WIFO sideshift. Daarnaast bevat deze handleiding veiligheidsinstructies, welke een gevaarloze toepassing verzekeren.

WIFO-Anema B.V. streeft er voortdurend naar om haar producten te verbeteren. WIFO-Anema B.V. behoudt zich het recht voor alle veranderingen en verbeteringen uit te voeren die zij nodig acht.

Voor de inbedrijfstelling dient men de handleiding en de veiligheidsvoorschriften grondig te lezen en in acht te nemen. Indien er na het lezen van de handleiding nog vragen openstaan, kunt u zich het best tot uw dealer wenden.

Wij wensen u veel werkplezier met uw WIFO sideshift.



LET OP:

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de machine in gebruik wordt genomen en volg alle aanwijzingen op. Dit om een veilige, storingsvrije werking te garanderen.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik!

WIFO-Anema B.V.

Dealer:

1.2 Taal en vertalingen

Deze handleiding is de originele versie. In geval van discrepanties tussen de vertalingen en de Nederlandse versie, prevaleert de Nederlandse tekst.

1.3 Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen

Leest u deze handleiding voordat u de machine voor het eerst gebruikt en neem absoluut de veiligheidsinstructies in acht. Bijzonder belangrijke plaatsen zijn met een pictogram gekenmerkt.

	<i>Dit teken vindt u bij alle belangrijke veiligheidsinstructies in deze handleiding. Neem de instructies nauwkeurig in acht, en gedraagt u zich in deze gevallen bijzonder voorzichtig.</i>
---	---

	<i>Dit teken vindt u bij alle belangrijke handelingen die ten strengste verboden zijn. Neem dit verbod nauwkeurig in acht.</i>
---	---

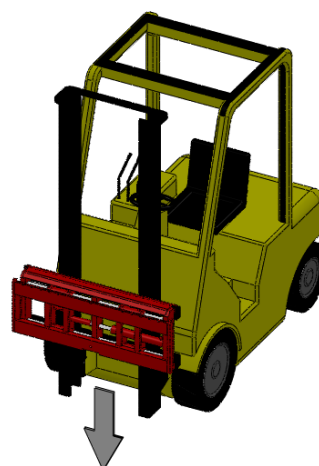
Alle personen, die met de inbedrijfstelling, de bediening en het onderhoud van de machine zijn belast, moeten de navolgende instructies aandachtig lezen en in acht nemen.

1.3.1 Veiligheidsvoorschriften

De volgende veiligheidsvoorschriften gelden voor elk type WIFO sideshift. Hierbij wordt geen onderscheid gemaakt voor het gebruikte transportwerktuig.



Ga nooit onder de sideshift met werktuig of lading staan. Zorg ervoor dat iedereen te allen tijde uit het werkgebied van de sideshift blijft.



Transporteer het werktuig en/of lading aan de sideshift zo laag mogelijk om de trekker/heftruck zo stabiel mogelijk te houden.



Vervoer nooit personen met de sideshift.

Bedien de sideshift uitsluitend vanaf de bestuurdersplaats van de heftruck/trekker. Zorg ervoor dat vanaf deze plaats altijd voldoende zicht is op de werkzaamheden.

Zorg ervoor dat de bedieningshendel voor het sideshiften niet verward kan worden met andere bedieningshendels om onbedoeld shiften te voorkomen.

Zorg ervoor dat de hydrauliek slangen niet bekneld kunnen raken en de sideshift vrij heen en weer kan bewegen.

Zorg dat altijd voldoende druk op alle wielen van het hefwerktuig blijft rusten om de combinatie stabiel en bestuurbaar te houden. Let vooral op bij het werken in ruw terrein en op hellingen. Gebruik indien gewenst contragewichten en/of dubbellucht.

Zet de heftruck/trekker alleen weg met de sideshift in de laagste stand. Zorg dat de combinatie geen onverwachte bewegingen kan maken als de heftruck/trekker niet gebruikt wordt.

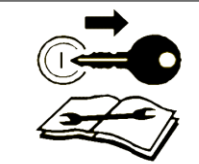
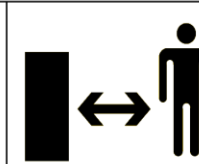
Leg de sideshift van de heftruck/hefmast met de voorkant op een vlakke, stabiele ondergrond als deze wordt losgekoppeld en weggezet van de heftruck/hefmast.

1.3.2 Veiligheidsstickers en waarschuwingsafbeeldingen

	Veilig werken betekent ook dat u zich goed informeert over de verschillende veiligheidsstickers op de machine. U moet goed weten waarvoor ze u waarschuwen. Stickers die loszitten, onleesbaar zijn of van de machine af zijn moeten worden vervangen.
---	--

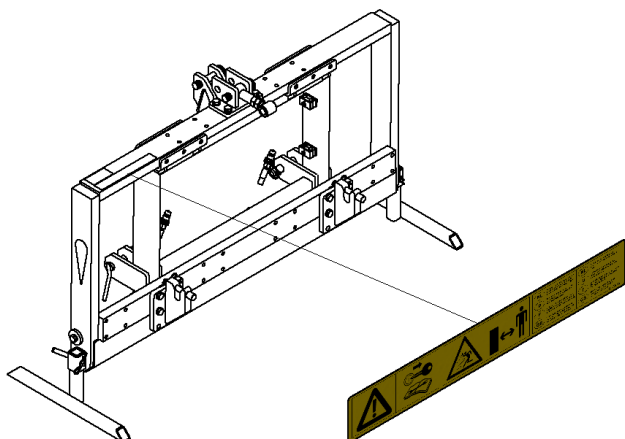
Op de machine bevindt zich een aantal veiligheidsstickers. De stickers die gebruikt worden op deze machine hebben de volgende betekenis:

Op de machine bevindt zich een aantal veiligheidsstickers. De stickers die gebruikt worden op deze machine hebben de volgende betekenis:

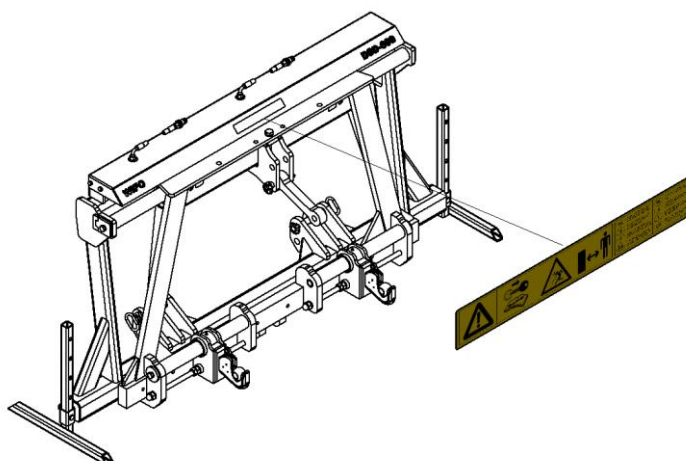
				<table border="0"> <tr> <td>NL</td> <td>Het totaal van de massa van de machine en de lading mag de hefcapaciteit niet overschrijden.</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Gewicht Anbaugerät und Last zusammen, darf Tragfähigkeit nicht überschreiten.</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>La capacité de levage doit être supérieure au total de la masse de la machine et du chargement.</td> </tr> <tr> <td>GB</td> <td>The weight of the attachment together with the load may not exceed the lifting capacity.</td> </tr> </table>	NL	Het totaal van de massa van de machine en de lading mag de hefcapaciteit niet overschrijden.	D	Gewicht Anbaugerät und Last zusammen, darf Tragfähigkeit nicht überschreiten.	F	La capacité de levage doit être supérieure au total de la masse de la machine et du chargement.	GB	The weight of the attachment together with the load may not exceed the lifting capacity.	<table border="0"> <tr> <td>NL</td> <td>Zet de machine in de laagste stand indien deze niet gebruikt wordt.</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Die Maschine muß sich in der untersten Position befinden bei Nichtgebrauch.</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>La machine soit sur la position la plus basse lorsque la machine n'est pas utilisée.</td> </tr> <tr> <td>GB</td> <td>The machine should be in the lowest position when the machine is not used.</td> </tr> </table>	NL	Zet de machine in de laagste stand indien deze niet gebruikt wordt.	D	Die Maschine muß sich in der untersten Position befinden bei Nichtgebrauch.	F	La machine soit sur la position la plus basse lorsque la machine n'est pas utilisée.	GB	The machine should be in the lowest position when the machine is not used.
NL	Het totaal van de massa van de machine en de lading mag de hefcapaciteit niet overschrijden.																				
D	Gewicht Anbaugerät und Last zusammen, darf Tragfähigkeit nicht überschreiten.																				
F	La capacité de levage doit être supérieure au total de la masse de la machine et du chargement.																				
GB	The weight of the attachment together with the load may not exceed the lifting capacity.																				
NL	Zet de machine in de laagste stand indien deze niet gebruikt wordt.																				
D	Die Maschine muß sich in der untersten Position befinden bei Nichtgebrauch.																				
F	La machine soit sur la position la plus basse lorsque la machine n'est pas utilisée.																				
GB	The machine should be in the lowest position when the machine is not used.																				

Figuur 1.3-1 Veiligheidssticker WIFO

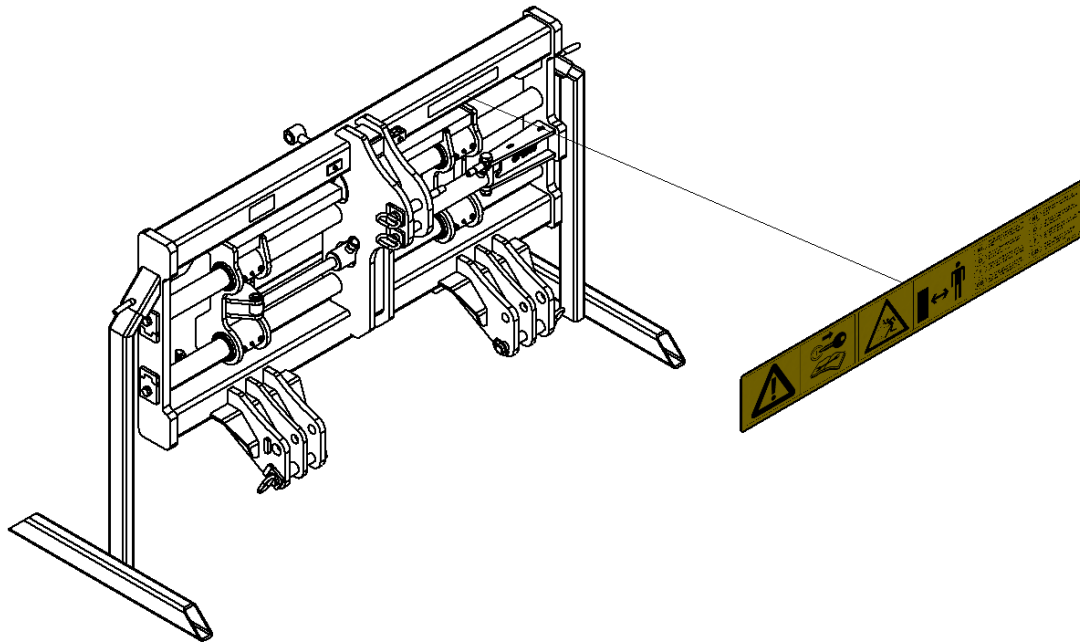
1.3.3 Plaats van de veiligheidsstickers op de machine



Figuur 1.3-2 Plaats veiligheidsstickers DSD-500



Figuur 1.3-3 Plaats veiligheidsstickers DSD-600



Figuur 1.3-4 Plaats veiligheidssticker DSD-Z-500

1.4 Gebruiksdoel

De WIFO sideshiften zijn uitsluitend geschikt voor het transporteren en sideshiften van pallets en kisten.

De WIFO **DSD-500/DSD-600** sideshiften zijn geschikt voor gebruik aan trekkers met standaard categorie II driepunt hefinrichting, mits het totaalgewicht van het aan de sideshift te koppelen werktuig niet zwaarder is dan 1500kg bij de DSD-500 en een 3000kg bij de DSD-600. De sideshift is tevens geschikt voor doorvoer van een aftakas.

De WIFO **DSD-Z-500** sideshiften zijn geschikt voor gebruik aan trekkers met standaard categorie II of categorie III driepunt hefinrichting, mits het totaalgewicht van het aan de sideshift te koppelen werktuig niet zwaarder is dan 4000 kg. De sideshift is tevens niet geschikt voor doorvoer van een aftakas.



LET OP:

De hefcapaciteit van de heftruck of hefmast moet groter zijn dan het totaal van de massa van de sideshift, kist of pallet en lading. De heftruck of hefmast moet uitgerust zijn met tenminste een dubbelwerkende hydraulische aansluiting op het vorkenbord.

De WIFO sideshiften mogen beslist niet worden gebruikt voor personenvervoer!

1.5 Aansprakelijkheid

Deze handleiding moet worden gelezen door alle personen die aan en met deze machine werken. Bovendien mogen zij de machine uitsluitend voor het vooropgestelde doel gebruiken. Dit omvat mede de onderstaande punten:

1. Er mag uitsluitend volgens de aanwijzingen en binnen de functionele begrenzings (bijv. max. hydraulische werkdruk) worden gewerkt, zoals die in de voorschriften zijn vastgesteld. Er moet met deugdelijk en goed gereedschap worden gewerkt.
2. Elektrische / elektronische apparatuur inclusief toebehoren (bijv. kabels) moeten volgens de algemene gebruiksregels voor niet-waterdichte draagbare elektrische en elektronische apparaten worden behandeld, dat betekent o.a.:
 - a) Opslaan en bewaren in schone, droge omgeving en buiten bereik van knaagdieren, etc.
 - b) Behoed de apparatuur voor harde, ongedempte schokken en voor nat worden (regen).
3. Er mogen uitsluitend originele dan wel daaraan gelijkwaardige vervangingsonderdelen gebruikt worden welke volgens voorschrift gemonteerd dienen te worden (bijv. de aangegeven aanhaalmomenten). Een deel (of smeermiddel) geldt als gelijkwaardig, indien het nadrukkelijk door WIFO is goedgekeurd of indien men kan aantonen dat het de voor de betreffende functie(s) vereiste eigenschappen bezit.
4. Gebruik altijd smeermiddelen welke aan de specificaties voldoen zoals beschreven in de handleiding.
5. De ter plaatse geldende voorschriften t.a.v. ongevallen preventie, veiligheid, verkeer en transport moeten te allen tijde worden opgevolgd.
6. Er mogen uitsluitend personen met en/of aan de machine werken die de machine kennen en van mogelijke gevaren op de hoogte zijn.
7. Veranderingen aan de machine die niet uitdrukkelijk door WIFO zijn goedgekeurd sluiten elke aansprakelijkheid van WIFO-Anema B.V. ten aanzien van mogelijke schade uit.



Het niet opvolgen van de regels en aanwijzingen in deze handleiding geldt als zware nalatigheid, waardoor elke aansprakelijkheid van WIFO-Anema B.V. voor alle daaruit voortvloeiende gevolgen vervalt. Het risico ligt dan geheel en uitsluitend bij de gebruiker.

WIFO-Anema B.V. houdt zich voortdurend bezig met het verbeteren van haar producten. Zij houdt zich dan ook het recht voor alle veranderingen en verbeteringen aan te brengen die zij nodig acht. Een verplichting deze op eerder geleverde machines aan te brengen is daaraan niet verbonden.

1.6 Garantie

WIFO-Anema B.V. staat in voor de deugdelijkheid van de door haar geleverde artikelen betreffende materiaal en/of constructiefouten. Deze garantie beperkt zich echter in alle gevallen tot het kosteloos vervangen of repareren van het defecte artikel of deel daarvan. WIFO-Anema B.V. kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor enige schade of kosten, voortvloeiende uit een ondeugdelijke levering en/of binnen de garantietermijn defect raken van de door ons geleverde artikelen. **De garantietermijn bedraagt één jaar.**

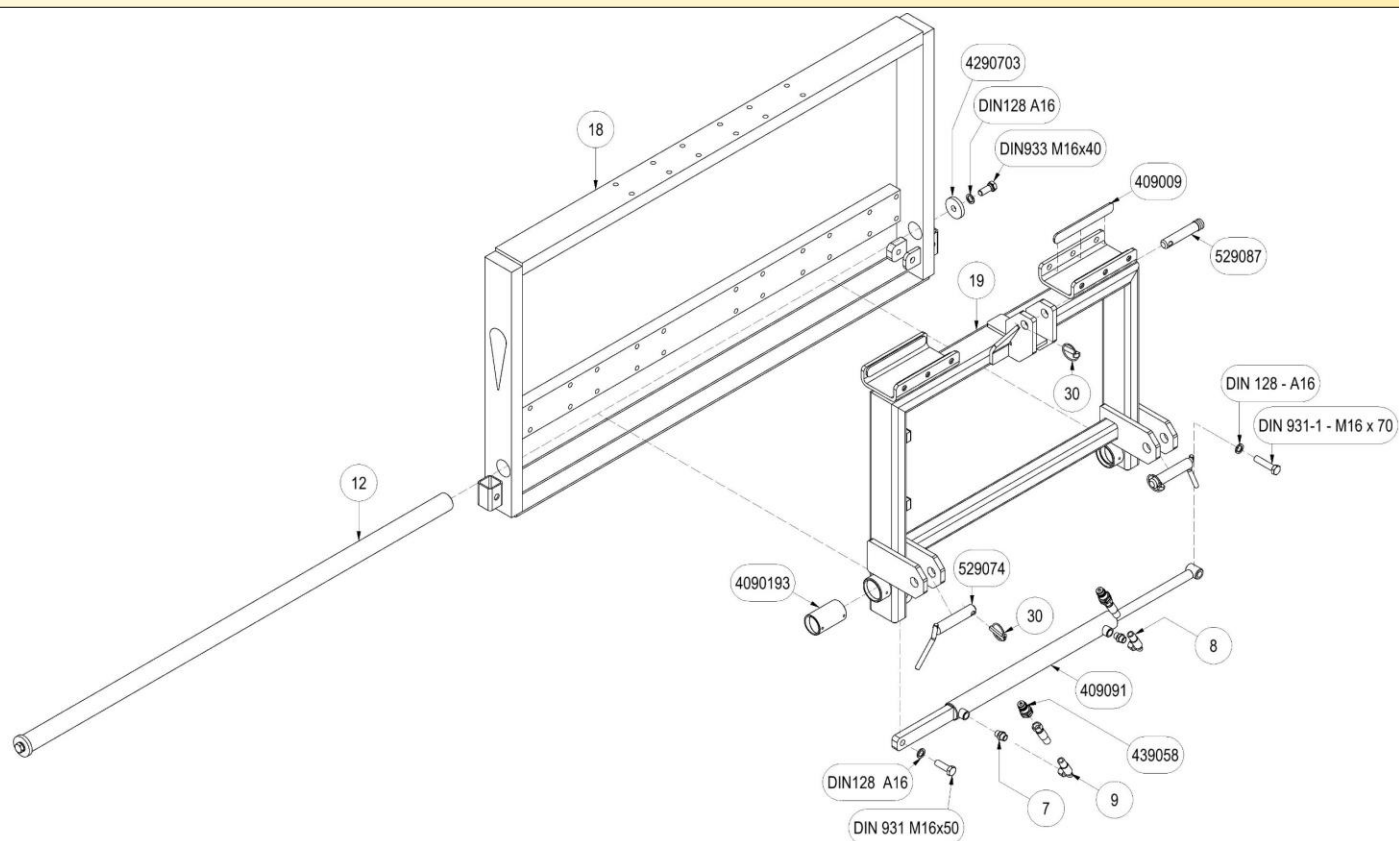
2 Technische gegevens

2.1 Algemene technische gegevens

Type	DSD-500	DSD-600	DSD-600	DSD-Z-500	DSD-Z-500
Aanbouwmogelijkheid	Cat. II	Cat. II	Cat. III	Cat. II	Cat. III
Max. werkdruk	18 Mpa (180 bar)	18 Mpa	18 Mpa	18 Mpa	18 Mpa
Breedte	1600 mm	2200 mm	2200 mm	1610 mm	1750 mm
Hoogte	850 mm	1100 mm	1100 mm	885 mm	885 mm
Sideshift-slag ¹	250/500mm	300/600mm	300/600mm	250/500mm	250/500mm
Voorbowlengte	310 mm	310 mm	310 mm	470 mm	500 mm
Max. draagvermogen	1500 kg	3000 kg	3000 kg	4000 kg	4000 kg
Gewicht	285 kg	535 kg	545 kg	450 kg	500 kg

Figuur 2.1-1 Uitvoering DSD sideshiften t.b.v. trekkers

¹ Sideshift-slag is in te stellen door het verstellen van de bekken op het frame. Sideshift-slag 500mm links of rechts, of 250mm links + rechts.



Beschrijving	Sparepartnummer
Rechte koppeling 12L - G 3/8"	7
Hydrauliekslang 2500	8
Hydrauliekslang 2100	9
Geleideas DSD-500	12
Shift-frame DSD-500	18
Vast frame DSD-500	19
Tapbout	20
Veerring	22
Bout 8.8 M16x70 EV	24
Bout 8.8 M16x50 EV	25
Borgclip 9x11x45 mm EV	30
Ring Ø60x10 gat Ø17	4290703
Slijtstrip hefmasten	409009
Snelkoppeling 1/2 Male M18	439058
Cilinder DW 40-25-500 DSD-500	409091
Toppen (I) - R19 - L076	529087
Draagpen (II) - 28 - L123	529074
Bronzen lager	4090193

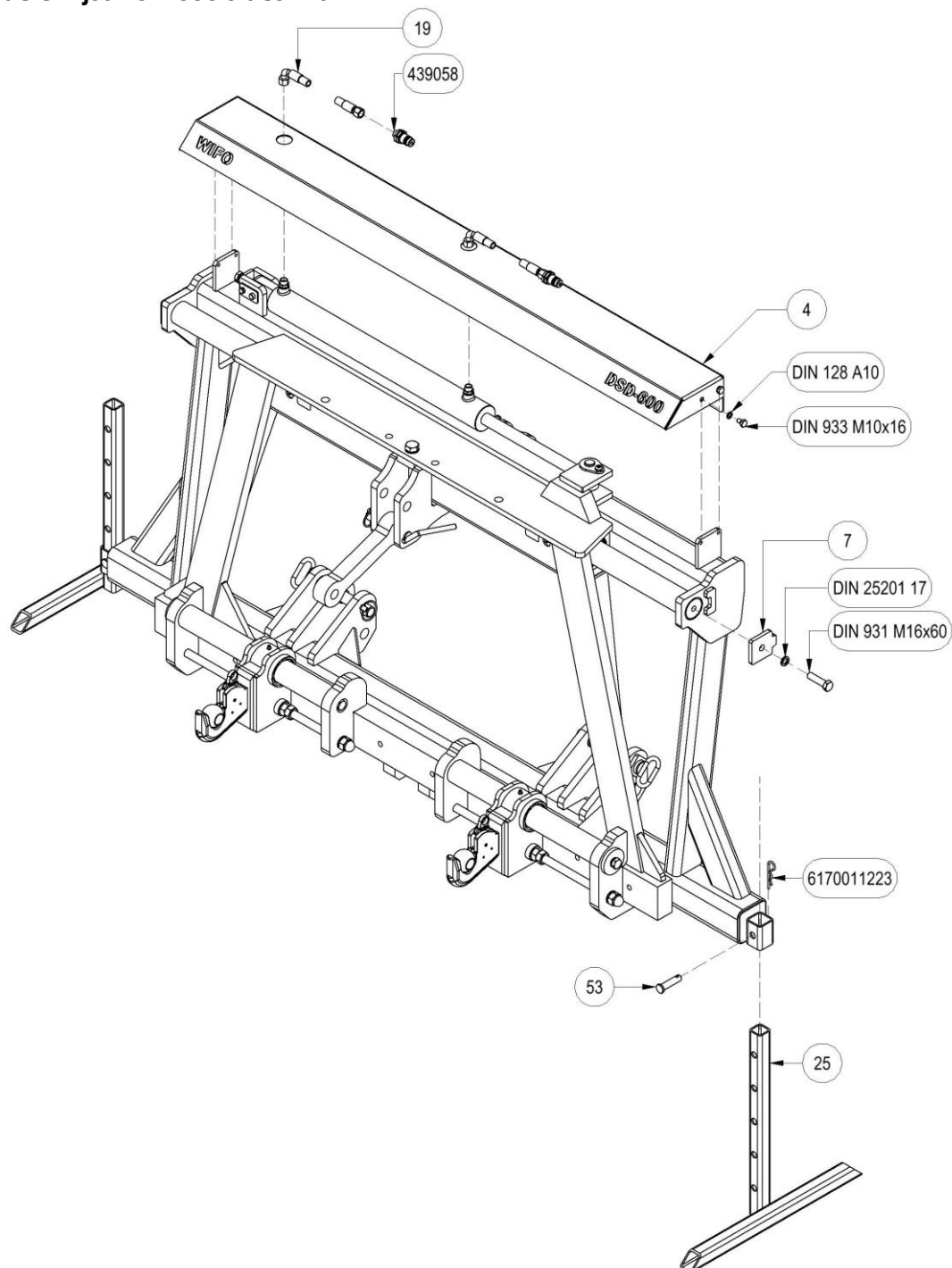
2.2.1 Inbedrijfstelling van de DSD 500

De volgende aanwijzingen gelden voor aankoppeling aan een standaard categorie II driepunt hefinrichting:

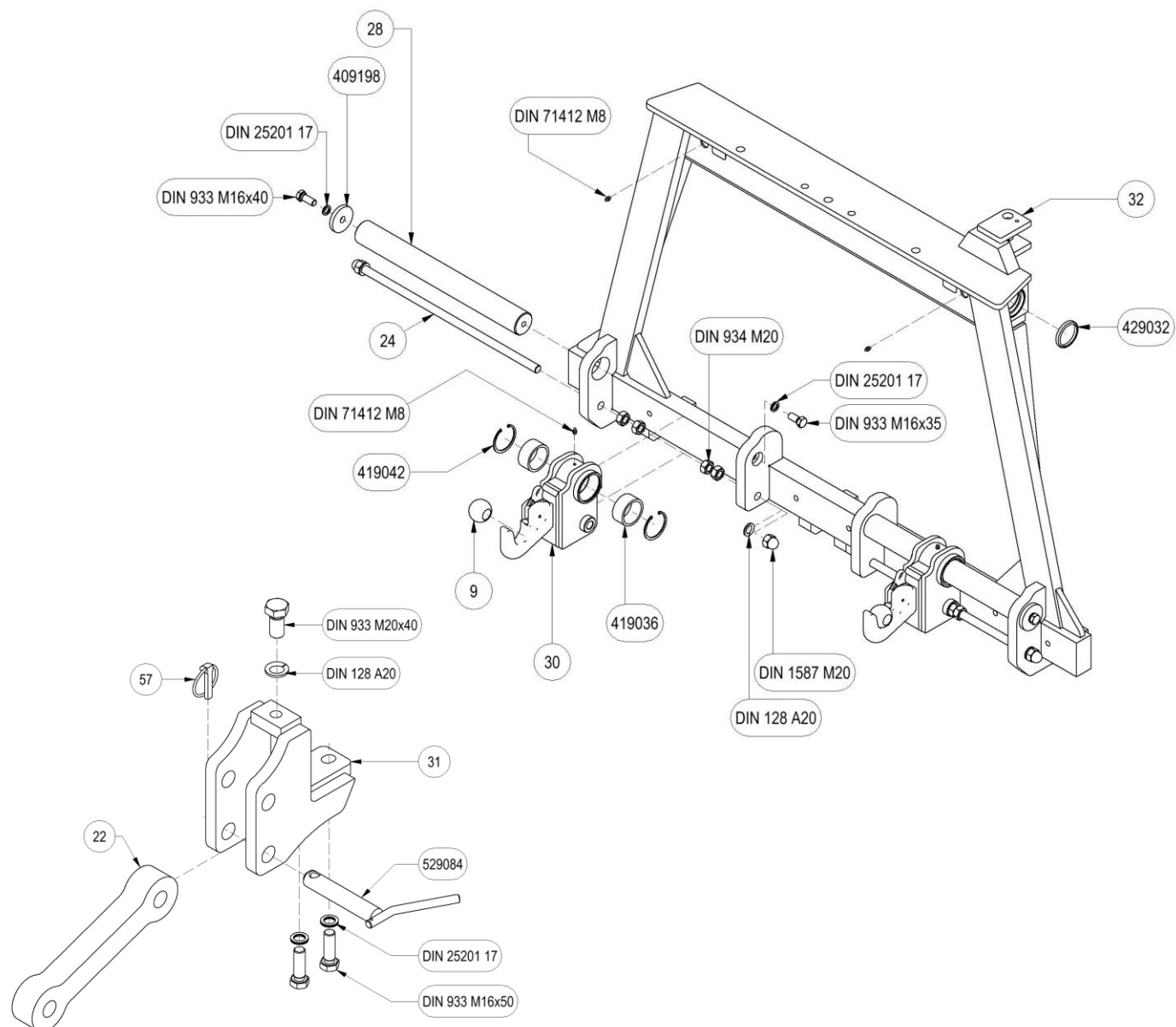
1. Controleer of de trekstangen van de hefinrichting van de trekker op gelijke hoogte staan.
2. Koppel de sideshift aan de categorie II driepunt hefinrichting van de trekker. Gebruik deugdelijke pennen en borgclips.
3. Stel de topstang zo in dat de sideshift horizontaal staat.
4. De zijdelingse speling van de sideshift in de hefinrichting dient minimaal te zijn. Stel dat in met de stabilisatoren van de hefinrichting.
5. Sluit de slangen van de shiftcilinder aan op de dubbelwerkende hydraulische aansluiting van de trekker. Zorg ervoor dat de aansluitingen goed schoon zijn, zodat er geen vuil in het hydraulisch systeem van de machine komt.
6. Zorg ervoor dat de hydrauliekslangen, ook tijdens gebruik, niet bekneld kunnen raken.
7. Vervolgens kunt u het gewenste werktuig aan de sideshift koppelen met behulp van de aangebouwde vangbekken en topstang.
8. Controleer de sideshift op de juiste werking door het bedienen van de hydraulische functies.

De WIFO DSD sideshift is nu gereed voor gebruik.

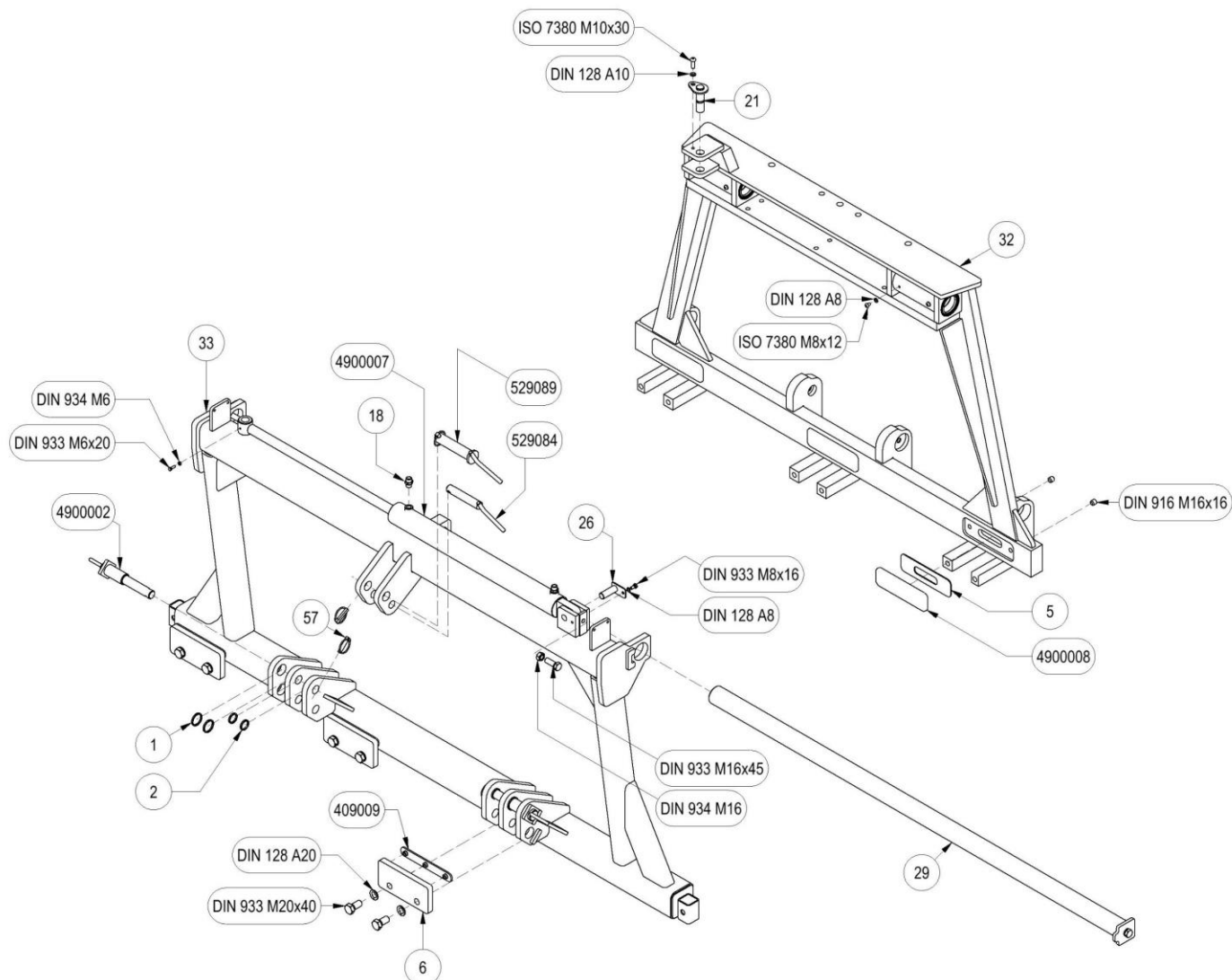
2.3 Onderdelenlijst DSD-600 sideshift



Beschrijving	Sparepartnummer
Gezette kap DSD-600 NM	4
Boutplaat as	7
RS 1800 31 W18-W18/90'	19
Steunpoot DSD-600 NM	25
Steunpootpen - R16 - L65	53
Snelkopp. 1/2 Male M18 Uitw.	439058
Borgveer 4 mm enkel EV	6170011223



Beschrijving	Sparepartnummer
Hefkogel Cat. 2/2 / Hefkogel Cat. 3/3	9
Topstang Cat. II DSD-600 NM / Topstang Cat. III DSD-600 NM	22
Dr. M20 borging vanghaak DSD-600	24
As vanghaak DSD-600 NM	28
Vanghaakhouder Cat. II DSD-600 NM	30
Topstangblok DSD-600 NM	31
Shift frame DSD-600	32
Borgclip 9x11x45 mm EV	57
Borring Ø70x10 gat 17	409198
Lager VV-35	419036
Afstrijker as Ø60	429032
Seegerring huis Ø72x2,5	419042
Toppen (II) - 25 - L123	529084



Beschrijving	Sparepartnummer
Opvulring draagpen DSD-Z groot	1
Opvulring draagpen DSD-Z	2
Drukplaat glijstrip DSD-600 NM	5
Klemplaat glijpl. shiftfr. DSD-600 NM	6
Cilinderpen kop DSD-600	21
Borgpen cilinder DSD-600 NM	26
Geleide-as 1800 DSD-600 NM	29
Shift frame DSD-600	32
Vast frame DSD-600 NM	33
Borgclip 9x11x45 mm EV	57
Glijstrip DSD-600	4900008
Slijtstrip hefmasten	409009
Rechte kopp. 12L - G 3/8"	4290468
Draagpen Cat. II-III DSD-Z-500	4900002
DW 60-30-600 (DSD-600)	4900007
Toppen (III) - 31,5 - L150 (Cpl.)	529089

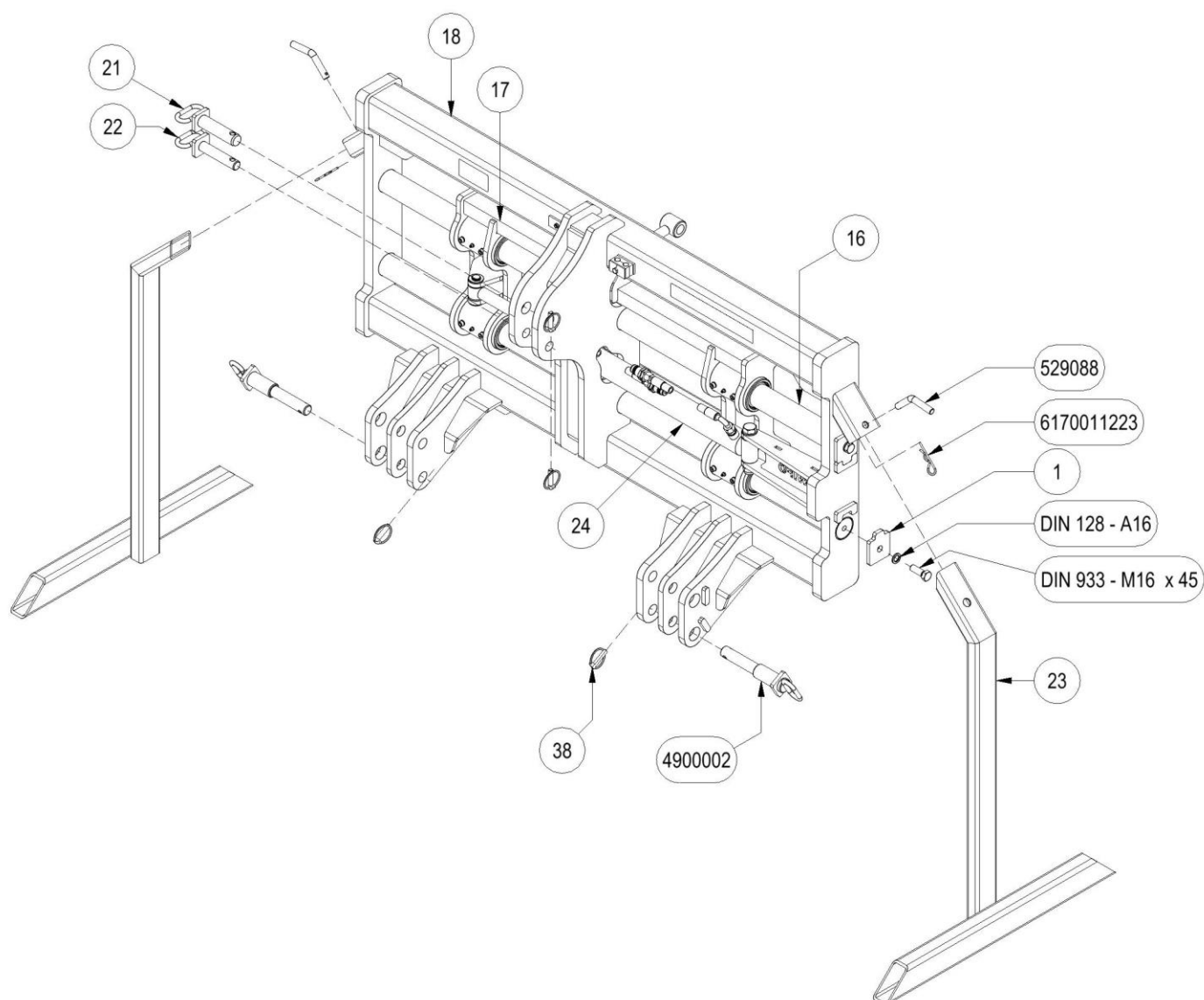
2.3.1 Inbedrijfstelling van de DSD-600 sideshift

De volgende aanwijzingen gelden voor aankoppeling aan een standaard categorie II driepunt hefinrichting:

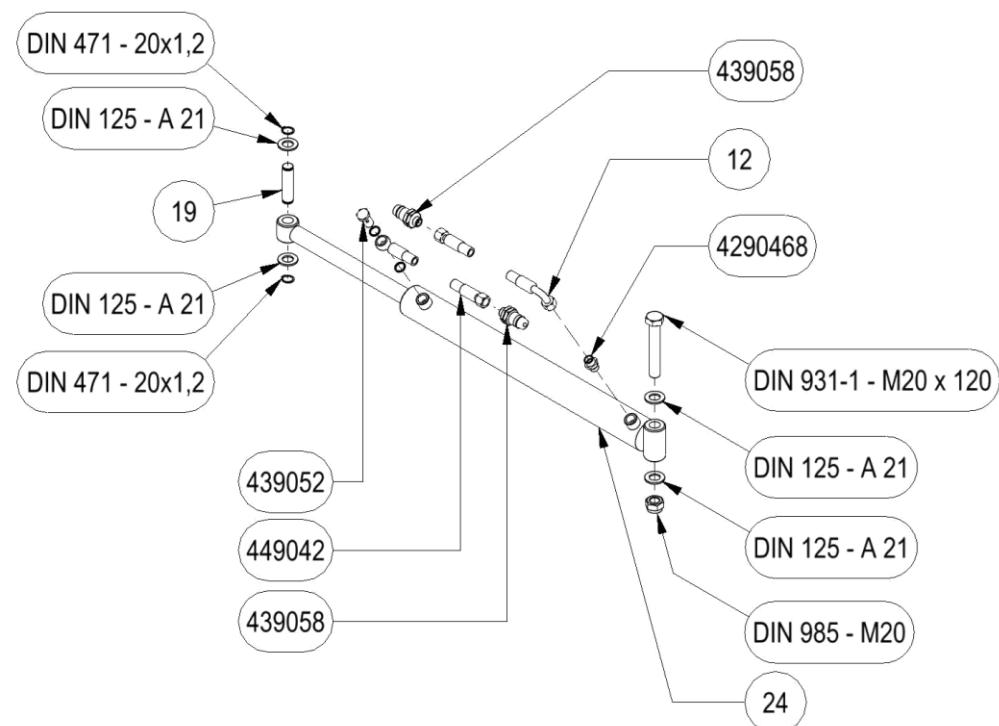
1. Controleer of de trekstangen van de hefinrichting van de trekker op gelijke hoogte staan.
2. Koppel de sideshift aan de categorie II / III driepunt hefinrichting van de trekker. Gebruik deugdelijke pennen en borgclips.
3. Stel de topstang zo in dat de sideshift horizontaal staat.
4. De zijdelingse speling van de sideshift in de hefinrichting dient minimaal te zijn. Stel dat in met de stabilisatoren van de hefinrichting.
5. Sluit de slangen van de shiftcilinder aan op de dubbelwerkende hydraulische aansluiting van de trekker. Zorg ervoor dat de aansluitingen goed schoon zijn, zodat er geen vuil in het hydraulisch systeem van de machine komt.
6. Zorg ervoor dat de hydrauliekslangen, ook tijdens gebruik, niet bekneld kunnen raken.
7. Vervolgens kunt u het gewenste werktuig aan de sideshift koppelen met behulp van de aangebouwde vangbekken en topstang.
8. Controleer de sideshift op de juiste werking door het bedienen van de hydraulische functies.

De WIFO DSD sideshift is nu gereed voor gebruik.

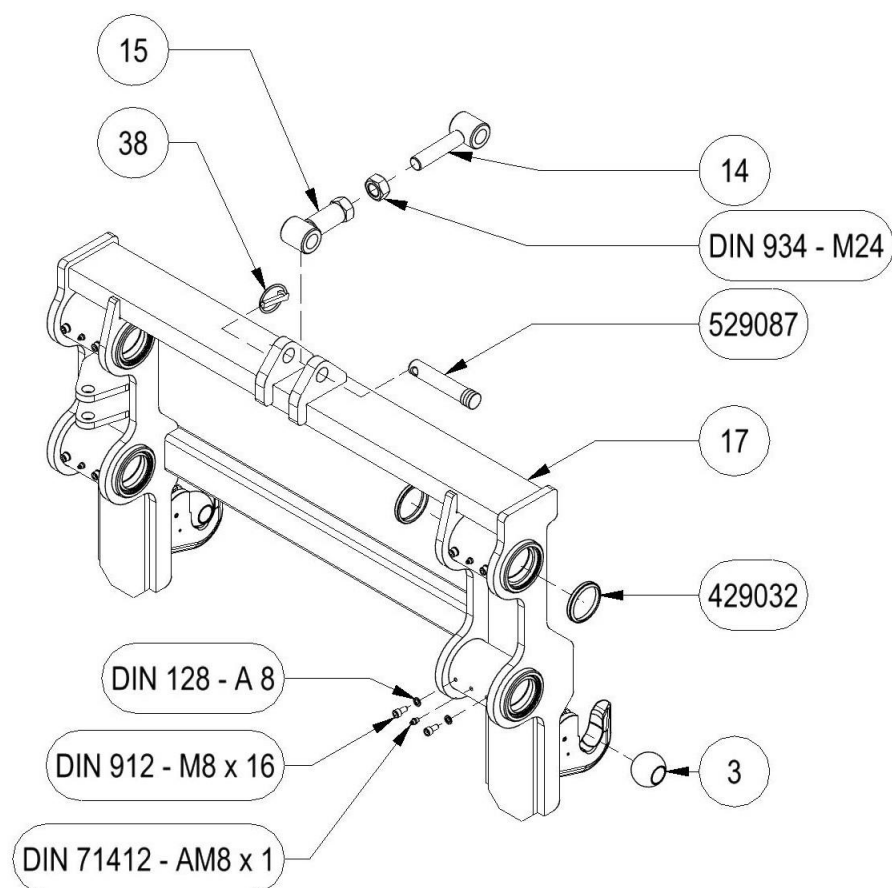
2.4 Onderdelenlijst DSD-Z-500 (Categorie II/III)



Beschrijving	Sparepartnummer
Boutplaat as	1
Geleide-as DSD-Z-500 Cat. II / Geleide-as DSD-Z-500 Cat. III	16
Shift frame DSD-Z-500 Cat. II / Shift frame DSD-Z-500 Cat. III	17
Vast frame DSD-Z-500 Cat. II / Vast frame DSD-Z-500 Cat. III	18
Toppen Cat. III DSD-Z-500	21
Toppen Cat. II DSD-Z-500	22
Steunpoot DSD-Z-500	23
DW Cilinder 50-30-500 DSD-Z-500	24
Borgclip 9x11x45 mm EV	38
Draagpen Cat. II-III DSD-Z-500	4900002
Pen steunpoot	529088
Borgveer 4 mm enkel EV	6170011223



Beschrijving	Sparepartnummer
Hydrauliekslang 2100 31 W18-W18/90	12
Cilinderpen shift frame DSD-Z-500	19
DW Cilinder 50-30-500 DSD-Z-500	24
Holbout HBR 3/8"	439052
Hydrauliekslang 1800 31 H18-W18	449042
Snelkoppeling 1/2 Male M18 Uitwendig	439058
Rechte koppeling 12L - G 3/8"	4290468



Beschrijving	Sparepartnummer
Hefkogel Cat. 2/2	3
Schroefkop Cat. II / Schroefkop Cat. III	14
Schroefbus Cat. II / Schroefkop Cat. III	15
Shift frame DSD-Z-500 Cat. II	17
Borgclip 9x11x45 mm EV	38
Toppen (I) - R19 - L076	529087
Afstrijker as Ø60	429032

2.4.1 Inbedrijfstelling van de DSD-Z-500 sideshift

De volgende aanwijzingen gelden voor aankoppeling aan een standaard categorie II driepunt hefinrichting:

1. Controleer of de trekstangen van de hefinrichting van de trekker op gelijke hoogte staan.
2. Koppel de sideshift aan de categorie II of categorie III driepunt hefinrichting van de trekker.
Gebruik deugdelijke pennen en borgclips.
3. Stel de topstang zo in dat de sideshift horizontaal staat.
4. De zijdelingse speling van de sideshift in de hefinrichting dient minimaal te zijn. Stel dat in met de stabilisatoren van de hefinrichting.
5. Sluit de slangen van de shiftcilinder aan op de dubbelwerkende hydraulische aansluiting van de trekker. Zorg ervoor dat de aansluitingen goed schoon zijn, zodat er geen vuil in het hydraulisch systeem van de machine komt.
6. Zorg ervoor dat de hydrauliekslangen, ook tijdens gebruik, niet bekneld kunnen raken.
7. Vervolgens kunt u het gewenste werktuig aan de sideshift koppelen met behulp van de aangebouwde vangbekken en topstang.
8. Controleer de sideshift op de juiste werking door het bedienen van de hydraulische functies.

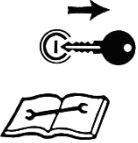
De WIFO DSD sideshift is nu gereed voor gebruik.

3 Storingen en onderhoud

Deze handleiding bevat de noodzakelijke veiligheidsinstructies voor onderhoudswerkzaamheden aan de machine. Het naleven van deze instructies is verplicht om de veiligheid van personeel te waarborgen en om de machine in optimale staat te houden.

3.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

Het is verplicht om persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) te dragen bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden aan de machine. Dit ter bescherming tegen mogelijke gevaren zoals mechanische risico's, scherpe randen, hete oppervlakken en schadelijke stoffen.

 	<u>Attentie:</u> <i>Lees de instructies uit de handleiding goed door alvorens onderhoud te plegen aan de machine!</i> <i>Stop de motor en haal de sleutel uit het contact zolang er aan de machine gewerkt wordt!</i>
---	---

3.2 Vereiste Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM's)

Onderhoudspersoneel dient minimaal de volgende PBM's te dragen:

- **Veiligheidsbril** - Ter bescherming tegen stof, vonken of rondvliegende deeltjes.
- **Handschoenen** - Geschikt voor de specifieke werkzaamheden (snijbestendige, hittebestendige of chemische bestendige handschoenen, afhankelijk van de taak).
- **Veiligheidsschoenen** - Met stalen- of composiet neus en antislipzool.
- **Gehoorbescherming** - Indien werkzaamheden plaatsvinden in een lawaaiige omgeving (>80 DB(A)).

3.3 Specifieke Veiligheidsmaatregelen

- Zorg ervoor dat de sideshift zich in de laagste stand bevindt wanneer er onderhoudswerkzaamheden aan plaats vinden
- Voorkom onbedoeld shiften en/of heffen van de sideshift tijdens de onderhoudswerkzaamheden door de motor van de heftruck of trekker uit te doen en de contactsleutel uit het contactslot te verwijderen.
- Extra maatregelen kunnen genomen worden door de hydraulische slangen af te koppelen.
- Voorkom dat onbevoegden de werkzone betreden.
- Gebruik de juiste gereedschappen en volg de instructies van de fabrikant.
- Na onderhoud dient de machine gecontroleerd te worden op de correcte werkingen voordat deze opnieuw in gebruik wordt genomen.

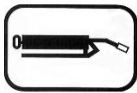
3.4 Naleving en verantwoordelijkheid

- Het niet naleven van deze PBM-voorschriften kan leiden tot ernstige verwondingen of letsel.
- Werkgevers en werknemers zijn gezamenlijk verantwoordelijk voor het correct dragen van PBM's.
- Controleer regelmatig of de PBM's in goede staat verkeren en vervang ze indien nodig.

3.5 Preventief onderhoud en smering

Na de eerste 8 bedrijfsuren:

- Aansluitingen en wartels van de hydraulische slangen natrekken.
- Bouten natrekken.

	<i>Deze sticker geeft de positie van een smeernippel op de machine aan. Smering dient te geschieden na elke 10 bedrijfsuren van de machine. De beste smeermiddelen zijn SAE 30 olie en Grade 2 vetten gebaseerd op Lithium.</i>
	<i>Controleer het hydraulische gedeelte regelmatig op lekkage. Probeer nooit een lek met de hand te zoeken of zelfs dicht te houden. Vloeistof onder hoge druk spuit gemakkelijk door huid en kleding en veroorzaakt zware verwondingen. Indien de hydraulische slangen beschadigd zijn dienen deze vervangen te worden om slangbreuk en daaruit voortkomende ongevallen te voorkomen.</i>
	<i>Controleer regelmatig het olieniveau van het hydraulisch systeem van uw trekker.</i>
	<i>Indien er zich andere problemen voordoen kunt u het beste contact opnemen met uw dealer. Deze zal u graag van dienst zijn.</i>

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

(Overeenkomstig de Machinerichtlijn 2006/42/EG, Bijlage II, A)

Naam: **WIFO-Anema BV**

Adres: **Hegebeintumerdyk 37, 9172GP, Ferwert, Nederland**

Telefoon: **+31 (0)518411318**

E-mail: **info@wifo.nl**

Verklaart dat de volgende machine voldoet aan de relevante richtlijnen:

Typeplaatje WIFO

Beschrijving van de machine:

De **WIFO Sideshifts** zijn hydraulisch aangedreven machines die op een hefinrichting (categorie II en III) van een tractor kunnen worden gemonteerd. De sideshifts worden gebruikt voor het zijwaarts verplaatsen (verschuiven) van (PTO-aangedreven) driepuntswerktuigen.

Toegepaste Europese richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen:

- EN ISO 12100:2010 – Algemene veiligheidsprincipes

Naam: **Wytze Anema**

Functie: **Directeur**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Wytze Anema', written over a horizontal line.

Plaats: **Ferwert**

Datum: **01-01-2025**